|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | インドネシア語 |
| 4 | 余震について | Penjelasan mengenai gempa susulan |
| 大地震から１か月が経ちましたが、まだまだ余震が続いて不安に思う人も多いと思います。 最初の大きな地震を本震、その後に引き続き起こる地震を余震といいます。  余震の数は時間が経つほど減ってきていますが、今後も時々大きな余震が発生することがあります。また離れた地域でも余震が起きることがあります。  本震や余震によって強い揺れとなった地域では、今後発生する余震によって家屋の倒壊や土砂崩れなど、さらに被害が拡大するおそれがありますので、壊れかけた家や崖などには近づかないようにしてください。 また大きな余震で津波が起こることもありますので、津波警報や津波注意報にも注意してください。 | Setelah sebulan lamanya gempa besar terjadi, gempa susulan masih terjadi terus menerus sehingga bisa menyebabkan perasaan khawatir bagi kebanyakan orang.  Gempa besar yang terjadi pertama kali disebut gempa sesungguhnya (Honshin), sedangkan gempa yang terjadi setelah gempa tersebut adalah gempa susulan (Yoshin).  Seiring dengan berjalannya waktu jumlah gempa susulan akan berkurang, namun kadang-kadang bisa terjadi gempa susulan yang besar di kemudian hari. Gempa susulan juga bisa terjadi di tempat yang terpisah dari pusat gempa  Apabila terjadi gempa susulan di daerah yang terkena goncangan keras akibat gempa sesungguhnya maupun gempa susulan, bisa mengakibatkan runtuhnya bangunan rumah atau terjadinya longsor. Oleh karena itu untuk menghindari meluasnya korban, janganlah mendekati rumah yang hampir rusak maupun tebing.  Selain itu gempa susulan yang besar bisa pula mengakibatkan terjadinya tsunami. Oleh karena itu, perhatikanlah peringatan tsunami (tsunami chuuihou) dan tanda bahaya tsunami (tsunami keihou) 　yang dikeluarkan. |